

FRANCE POUJOULAT SA - CS50016 - 79270 ST-SYMPHORIEN
Tél. +33 (0) 5 49 04 40 40 - Fax +33 (0) 5 49 04 40 00
infos@poujoulat.fr / www.poujoulat.fr

DEUTSCHLAND Poujoulat GmbH - Johann-Philipp Reis Strasse 6
55469 SIMMERN
Tel. +49 676194140 - Fax +49 6761941455
zentral@poujoulatgmbh.de

BELGIQUE / BELGIE POUJOULAT BELUX - Rue de l'Industrie, 39
B-1400 NIVELLES
Tel. +32 (0) 67 / 84 02 02 - Fax +32 (0) 67 / 84 00 75
info@poujoulat.be / www.poujoulat.be

NEDERLAND POUJOULAT BV - Ettensestr 60 - 7061 AC TERBORG
Tel. +31 (0) 315 340050 - Fax +32 (0) 315 340150
poujoulatnl@planet.nl / www.poujoulat.nl

UNITED KINGDOM POUJOULAT (UK) LTD - Unit 1a Quadrum Park - Old Portsmouth Road
GU3 1LU Guilford / SURREY
Tél. +44 (0) 1483 461 700 - Fax +44 (0) 1483 533 435
sales@poujoulat.co.uk / www.poujoulat.co.uk

ÖSTERREICH / SCHWEIZ Bitte wenden Sie sich an POUJOULAT SA Exportabteilung
Tel. +33 (0) 5 49 04 48 30 - Fax +33 (0) 5 49 04 16 85
export@poujoulat.fr

SUISSE - SCHWEIZ CHIMEFLEX - Av. du Simplon 100B - CH- 1870 MONTHEY
Tel. +41 (0) 244 73 50 00 - Fax +41 (0) 244 73 50 09
info@chime-flex.ch / www.chime-flex.ch

ITALIA ALA SPA - 29/A VIA LENIN - 42020 QUATTRO CASTELLA (RE)
Tel. +39 05 22 88 74 24
poujoulatitalia@ala-spa.it / www.poujoulat.it

Type de conduit / Type of flue / Systembeschreibung

THERM+GEP

- F** **B** **CH** Conduit de fumée double paroi isolé par 50 mm ou 100 mm de laine de roche haute densité pour groupes électrogènes de secours.
- GB** Twin wall chimney, insulated by 50 mm or 100 mm high density mineral wool for emergency generators.
- D** **CH** **AA** Doppelwandige Systemschornsteine, mit 50 mm oder 100 mm hochdichter Steinwolle für Notstromaggregate.

Type kanaal / Tipo de conducto / tipo di condotto

- B** **NL** Dubbelwandig geïsoleerd rookgasafvoerkanaal met 50 mm of 100 mm onder hoge druk geïnjecteerde steenwol voor cogeneratie.
- S** **P** Conducto de humos doble pared aislado con 50 mm o 100 mm lana de roca alta densidad para los grupos electrógeno de emergencia.
- I** **CH** Sistema camino doppia parete isolato da 50 mm o 100 mm di lana di roccia ad alta densità per gruppi elettrogeni di emergenza.

	∅	n° certificat	Date	CE Designation
THERM+GEP 50	150 - 200	0071-CPR-19655	2010	T600 H1 D V2 L50050 O50
	250 - 300			T600 H1 D V2 L50060 O50
	350 - 450			T600 H1 D V2 L50080 O75
	500 - 600			T600 H1 D V2 L50080 O100
THERM+GEP 100	150 - 200			T600 H1 D V2 L50050 O50
	250 - 300			T600 H1 D V2 L50060 O50
	350 - 400			T600 H1 D V2 L50080 O75

F Désignation selon norme EN 1856-1

- B** • Niveau de température T600 : Température normale d'utilisation ne dépassant pas 600°C
- B** • Niveau de pression H1 : conduit fonctionnant en pression positive jusqu'à 5000 Pa
- CH** • Résistance aux condensats D : sec
- CH** • Résistance à la corrosion V2
- Paroi intérieure: - L50 = nuance acier : Mat N° 1.4404 (AISI 316 L)
- 050 = épaisseur de la paroi = 0,5 mm
- 060 = épaisseur de la paroi = 0,6 mm
- 080 = épaisseur de la paroi = 0,8 mm
- Distance de sécurité aux matériaux combustibles O50, O75
- O = ne résistant pas au feu de cheminée,
- 50 = Distance aux matériaux combustibles 50 mm*
- 75 = Distance aux matériaux combustibles 75 mm*

*Les normes nationales d'installation peuvent préconiser une distance supérieure à la valeur indiquée

GB Designation according to EN 1856-1

- T600 temperature level : Normal operating temperature not exceeding 600° C
- H1 pressure level : positive pressure chimney (up to 5000 Pa)
- Resistance to condensate class : D = dry.
- Corrosion resistance V2
Inner wall: - L 50= steel grade: Mat No 1.4404 (AISI 316 L)
 - Wall thickness 050=0,5mm
 - Wall thickness 060=0,6mm
 - Wall thickness 080=0,8mm
- Minimum distance to combustible materials : O50, O75
 - O= not sootfire resistant,
 - 50 = distance from combustible materials 50 mm*
 - 75 = distance from combustible materials 75 mm*

*National installation standard can prescribe a greater distance than the indicated one

AA Bezeichnung nach EN 1856-1

- Temperaturklasse T600 : Betriebstemperatur bis 600° C
- Druckklasse H1 : Schornstein im Überdruck bis 5000 Pa
- Kondensatbeständigkeit D : trockener betrieb
- Korrosionsbeständigkeit
Innenrohr Materialgüte: - L50 = WNr 1.4404 (V4A)
 - 050 = Materialstärke = 0,5 mm
 - 060 = Materialstärke = 0,6 mm
 - 080 = Materialstärke = 0,8 mm

- Sicherheitsabstand zu brennbaren Werkstoffen O50, O75
 - O = nicht russbrandbeständig,
 - 50 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 50 mm*
 - 75 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 75 mm*

* Die nationalen Installationsnormen können einen grösseren Abstand fordern, als die angegebenen Werte

NL Definitie volgens norm EN 1856-1

- Hoogte van temperatuur T600 : Normaal gebruikte temperatuur niet hoger dan 600°C
- Hoogte van druk H1 : Gebruik in positieve overdruk tot 5000 Pa
- Weerstand D: droog
- V2 = Test 2
Binnenwand : - L50 = staalsoort Mat. No 1.4404 (AISI 316L)
 - 050 = wanddikte : 0,5 mm
 - 060 = wanddikte : 0,6 mm
 - 080 = wanddikte : 0,8 mm

- Veilige afstand van brandbare materialen O50, O75
 - O = niet schouwbrandbestendig
 - 50 = afstand brandbare materialen 50 mm*
 - 75 = afstand brandbare materialen 75 mm*

* De voor ieder land geldende installatie voorschriften kunnen een grotere afstand voorschrijven

S Definición según norma EN 1856-1

- Nivel de temperatura T600 : temperatura normal de utilización por debajo de 600°C
- Nivel de presión H1 : conducto funcionando bajo presión positiva hasta 5000 Pa
- Resistancia a la condensación : D : seco
- Résistencia a la corrosión : V2
Pared interior : - L50 = matiz acero : Mat N°1.4404 (AISI 316L)
 - 050 = espesor de pared : 0,5 mm
 - 060 = espesor de pared : 0,6 mm
 - 080 = espesor de pared : 0,8 mm

- Distancia de seguridad a los materiales combustibles O50, O75
 - O = no resistente al fuego de chimeneas
 - 50 = distancia a los materiales combustibles 50 mm*
 - 75 = distancia a los materiales combustibles 75 mm*

* Las normas nacionales de instalación pueden preconizar una distancia superior al valor indicado

I Definizione secondo norma EN 1856-1

- Livello di temperatura T600 : temperatura normale di utilizzo che non supera i 600°C
- Livello di pressione H1 : condotto funzionante in pressione positiva fino a 5000 Pa
- Resistenza alle condense : D (=secco)
- Resistenza alla corrosione : V2
Parete interna : - L50 = tipo di acciaio : Mat N°1.4404 (AISI 316L)
 - 050 = spessore della parete : 0,5 mm
 - 060 = spessore della parete : 0,6 mm
 - 080 = spessore della parete : 0,8 mm

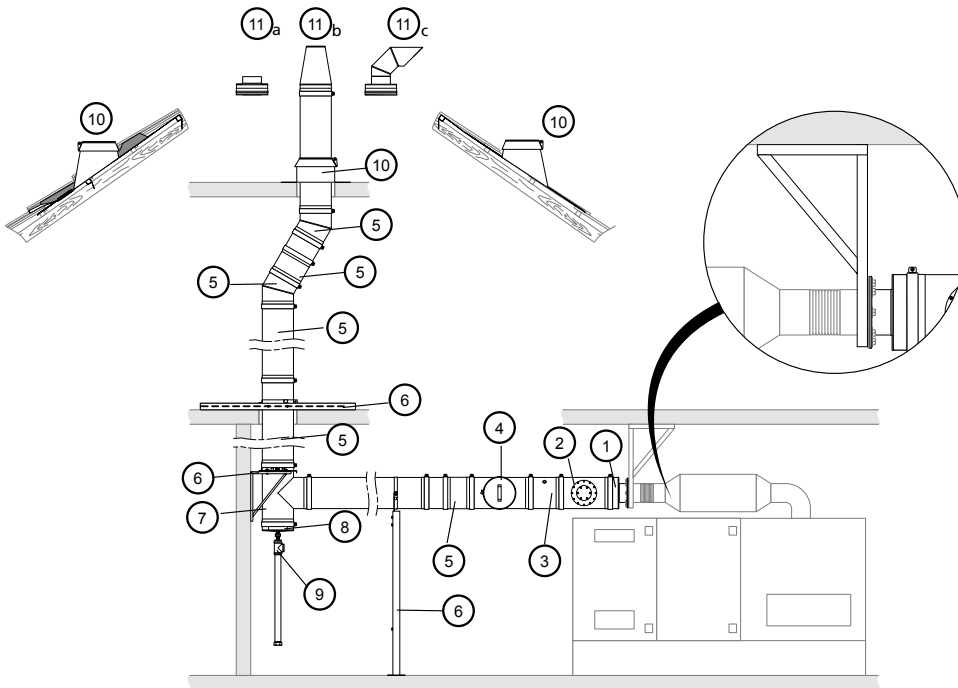
- Distanza di sicurezza dai materiali combustibili O50, O75
 - O = non resistente al fuoco di camino
 - 50 = distanza dai materiali combustibili 50 mm*
 - 75 = distanza dai materiali combustibili 75 mm*

* Le norme nazionali di installazione possono prescrivere una distanza superiore al valore indicato.

F B CH **Ordre de pose (Poujoulat réf.)**
GB **Order of installation (Poujoulat ref.)**
D CH AA **Montagereihenfolge der Bauteile (Poujoulat Ref.)**

NL B **Volgorder van montage (Poujoulat réf.)**
S P **Orden de colocación de los elementos (Poujoulat ref.)**
I CH **Ordine di poso degli elementi (Poujoulat Ref.)**

Schéma 1 Drawing 1 Beispiel 1 Voorbeeld 1 Esquema 1 Schema 1



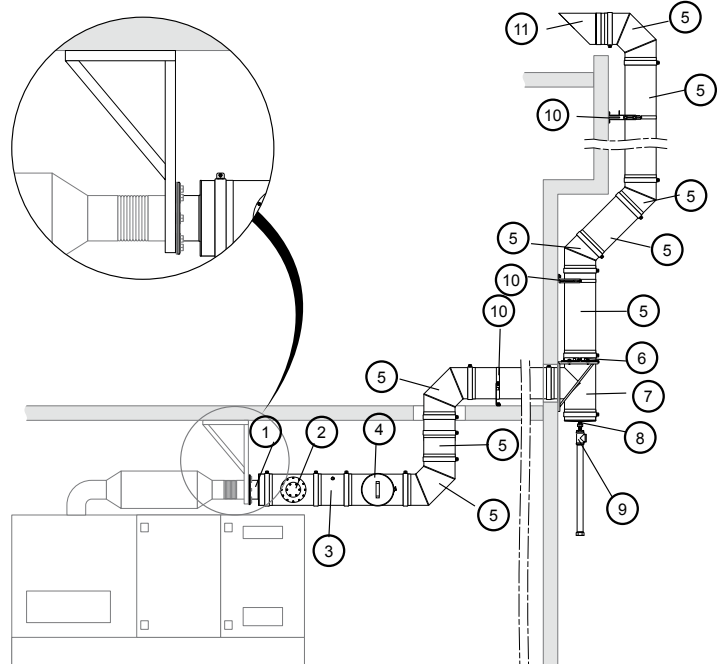
- ① : RACC / RAC BR
- ② : TECV
- ③ : EPMF
- ④ : EDTV
- ⑤ : ED / EC / ER
- ⑥ : SMI / PSC
- ⑦ : TE
- ⑧ : CE
- ⑨ : SIPHON
- ⑩ : SIO / SIT / SIA
- ⑪ : a. FH
- ⑪ : b. CF1
- ⑪ : c. SIF90

F B CH Prévoir un point fixe au départ du conduit (non fourni)
GB It is advisable to position the first support directly after the connection to the generator in order to deal with the vibration and movement of the engine when started
D CH AA Vor der Montage eine besfestigte (nicht mitgeliefert) Wandstütze neben dem Start des Abgassystems festsetzen.
B NL Het is aangeraden om onmiddellijk na aansluiting een steun te voorzien.
S P Prever un punto fijado a la salida del grupo (soporte por ejemplo, no fornecido)
I CH Prevedere un punto fisso alla partenza (non fornito)

Schéma 2 Drawing 2 Beispiel 2 Voorbeeld 2 Esquema 2 Schema 2

F B Prévoir un point fixe au départ du conduit (non fourni)
CH
GB It is advisable to position the first support directly after the connection to the generator in order to deal with the vibration and movement of the engine when started
D CH Vor der Montage eine besfestigte (nicht mitgeliefert) Wandstütze neben dem Start des Abgassystems festsetzen.
AA
B NL Het is aangeraden om onmiddellijk na aansluiting een steun te voorzien.
S P Prever un punto fijado a la salida del grupo (soporte por ejemplo, no fornecido)
I CH Prevedere un punto fisso alla partenza (non fornito)

- ① : RACC / RAC BR
- ② : TECV
- ③ : EPMF
- ④ : EDTV
- ⑤ : ED / EC / ER
- ⑥ : SMI
- ⑦ : TE
- ⑧ : CE
- ⑨ : SIPHON
- ⑩ : CMI / RCM / CSC
- ⑪ : SIF



F B CH *Méthode d'installation des éléments ou accessoires*

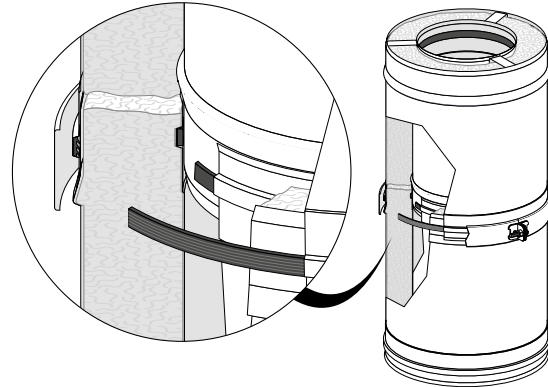
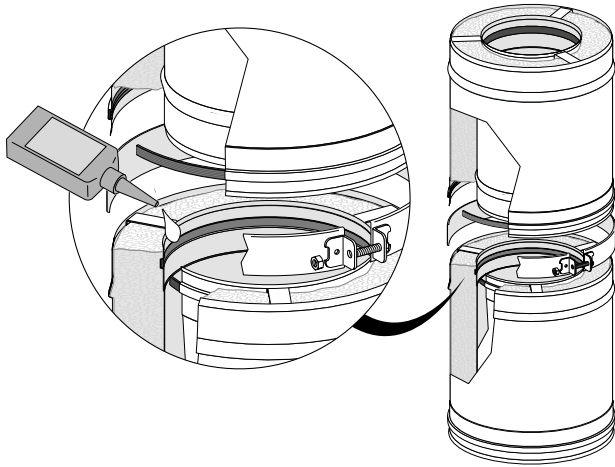
GB *Installation of components*

D CH AA *Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile*

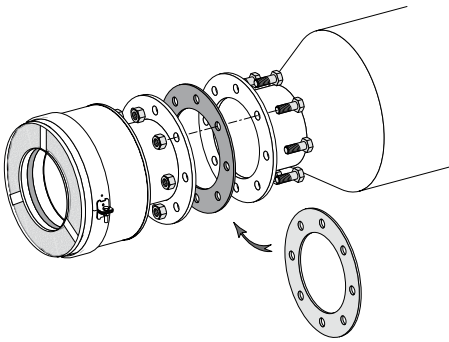
B NL *Installatie van elementen of onderdelen*

S P *Método de instalación de los elementos o accesorios*

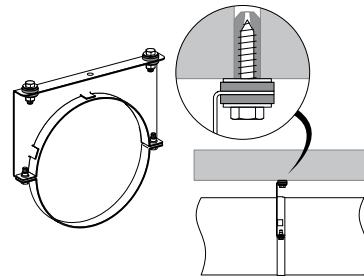
I CH *Metodo di installazione degli elementi o accessori*



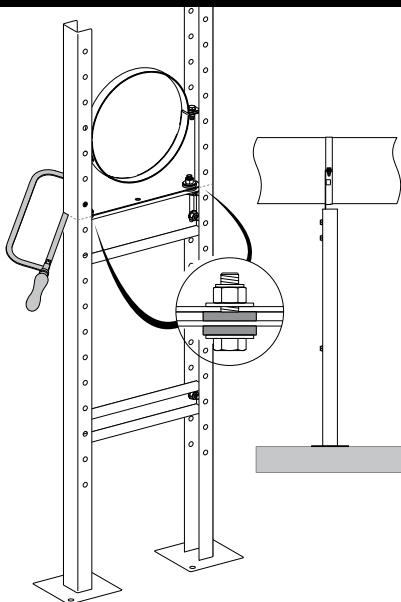
RAC BR



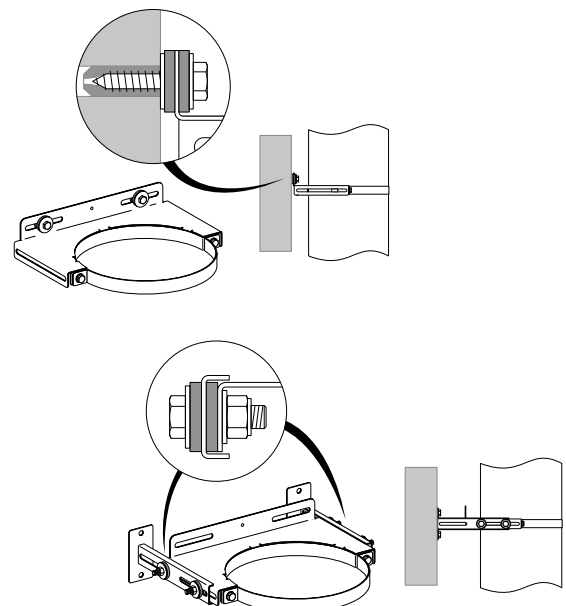
CSC



PSC



CMI / RCM (5 - 20 cm)



F B CH **Méthode d'installation des éléments ou accessoires**

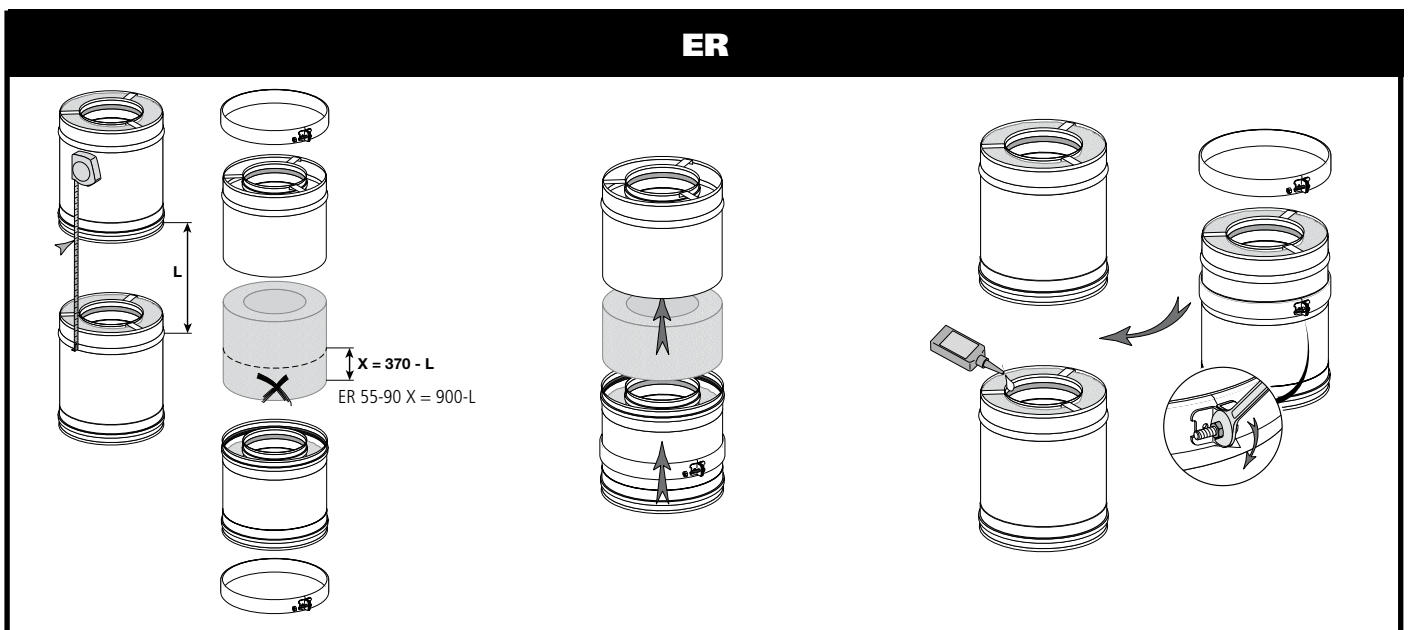
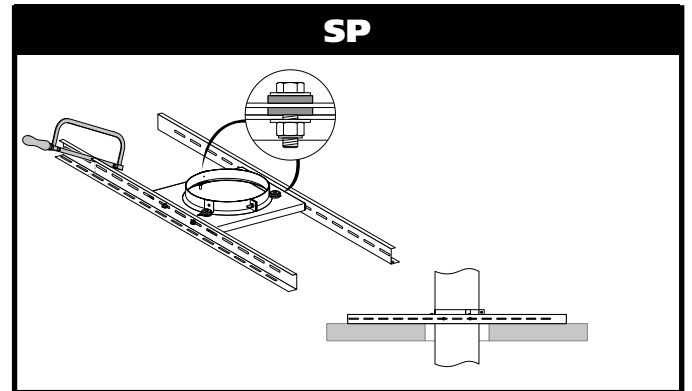
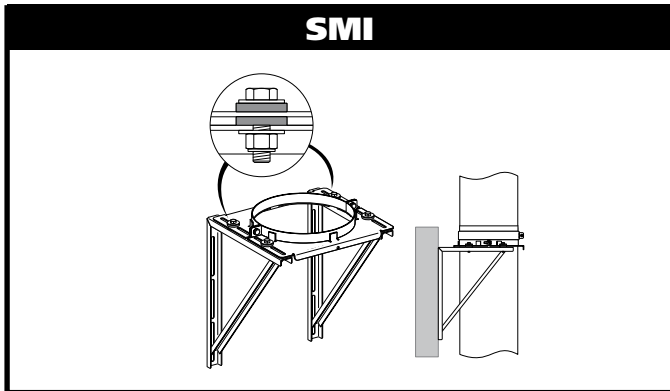
GB **Installation of components**

D CH AA **Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile**

B NL **Installatie van elementen of onderdelen**

S P **Método de instalación de los elementos o accesorios**

I CH **Metodo di installazione degli elementi o accessori**



F B CH **ATTENTION** – Protégez-vous – Ayez les bons gestes – Sélectionnez votre outillage !

Portez des Lunettes de protection lors de tous travaux (projection de copeaux ou d'éclats, poussières, flash lumineux, UV...). Portez des gants pour vous protéger des coupures, chocs, brûlures. Assurez votre équilibre notamment lors des travaux de puissance (serrage, traction...). Ménagez votre dos lors des opérations de levage (dos droit, jambes pliées). Utilisez l'outil adapté. Chaque outil est conçu pour une fonction déterminée. N'utilisez pas un outil à un usage pour lequel il n'est pas conçu. Seul le bon outil procure sécurité, confort et productivité. Ne jamais laisser un outil sans surveillance. En dehors de son utilisation, toujours refermer l'outil ou protéger la lame afin de prévenir les blessures en cas de contact accidentel.

GB **WARNING** – Protect yourself – Use the right equipment & correct tools !

Always wear safety glasses to protect your eyes against dust, flying objects, flash lights & UV. Always wear gloves to protect yourself against cuts, shocks, burns. Always test your stability before power works (tightening, traction...). Take care of your back during lifting operations (keep back straight and bend legs). Use an appropriate tool. Each tool is designed for a specific function. Do not use a tool for a use for which it isn't designed. Only the right tool provides safety, comfort and productivity. Never leave a tool unattended. When not in use, always close the tool or protect the blade to prevent injury from accidental contact.

D CH AA **ACHTUNG** – Schützen Sie sich - Haben Sie die richtigen Gesten - Benützen Sie das angepasste Werkzeug!

Bei allen Arbeiten, immer Schutzbrillen tragen (Herausschleudern von Spänen, Splitter oder Staub, Blitzlicht, UV...). Bei allen Arbeiten, immer Handschuhe tragen um sich gegen Schnittwunden, Stöße oder Verbrennungen zu schützen. Bevor Sie eine Kraftarbeit durchführen (Festschrauben, Ziehen,...) stellen Sie sicher, dass Sie stabil stehen. Keine Werkzeuge benutzen, um Arbeiten durchzuführen, für die sie nicht bestimmt sind. Nur das richtige Werkzeug bietet Sicherheit, Komfort und Produktivität. Das Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird, immer schließen oder die Klinge schützen, um die Verletzungen bei zufälligem Kontakt zu verhindern.

B NL **OPGELET!** – Bescherm U – Maak de juiste gebaren – Kies Uw gereedschap !

Draag tijdens deze werken een beschermingsbril (projectie van schilfers of splinters, stof, lichtstralen, UV...). Draag handschoenen op U tegen snij- en brandwonden, schokken te beschermen. Verzeker U van Uw evenwicht namelijk tijdens werken met bewegingen (vastvrijzen, trekken...). Spaar Uw rug tijdens het opheffen (rechte rug, geplooidde benen). Gebruik aangepast gereedschap. Elk gereedschap werd voor een welbepaalde functie ontworpen. Maak geen gebruik van een gereedschap waarvoor het niet ontworpen is. Enkel het juiste gereedschap verschaft veiligheid, comfort en productiviteit. Laet nooit een gereedschap onbewaakt achter. Wanneer het niet gebruikt wordt, steeds het gereedschap dichtdoen of het mes afschermen om zodoende verwondingen bij ongevallen te voorkomen.

S P **ATENCIÓN** – Protegerse - Los gestos buenos - Escoger la herramienta buena

Colocarse unas gafas de protección cuando se trabaja (expulsión de partículas o virutas, polvo, flash, UV...). Ponerse unos guantes de protección para protegerse contra los cortes, choques o las quemaduras. Asegurar vuestro equilibrio en particular cuando se hace trabajos de potencia (fijación, tracción, ...). Proteger vuestro dorso cuando se levante algo (dorso recto, piernas cimbreadas). Escoger la herramienta buena. Cada herramienta esta hecha para una función especial. No se debe utilizar una herramienta para hacer una acción para la cual no esta hecha. Solamente una buena herramienta asegure seguridad, confort e productividad. Nunca se debe dejar una herramienta sin vigilancia. Después de haber utilizarla, se debe cerrar la herramienta o proteger la lamina al fin de prevenir las heridas en caso de contacto accidental.

I CH **ATTENZIONE** – Protegetevi – Prendete le vostre precauzioni – Selezionate le vostre attrezzature

Indossate occhiali di protezione durante tutti vostri lavori (proiezione di schegge, polveri, flash luminosi, UV...). Indossate guanti per proteggervi da tagli, urti, scottature. Rendete il vostro equilibrio più sicuro durante i lavori di potenza (stringimento, traino...). Abbiate cura della vostra schiena durante le operazioni di sollevamento (schiena dritta, gambe piegate). Utilizzate l'utensile adatto. Ogni utensile è concepito per una funzione appropriata. Non utilizzate un utensile per un uso per cui non è stato concepito. Solo il buon utensile procura sicurezza, comfort e produttività. Non lasciate mai un utensile senza sorveglianza. Se non lo si usa, richiudetelo sempre o proteggete la lama onde evitare ferite nel caso di contatto involontario.

- F** **Distance maximum entre deux coudes ou deux tés :**
- B** **D max. :** Distance maximum entre deux coudes sans collier de reprise (en mètres).
- CH** **Y max. :** Nombre d'éléments maximum entre deux coudes.
Au delà de D max., ajouter un accessoire de suspension (CMI, CSC, etc.) tous les Y max.
- GB** **Maximum distance between two elbows or two tees :**
- D max. :** Maximum distance between two elbows without suspension collar (in meters).
- Y max. :** Maximum number of lengths between two elbows.
If larger than D max., add a support (CMI, CSC, etc.) every Y lengths.
- D** **Maximaler Abstand zwischen zwei Bögen oder Anchlusselementen :**
- D max. :** Maximaler Abstand zwischen zwei Bögen ohne Abstützung (in Meter).
- CH** **Y max. :** Maximale Elementenzahl zwischen zwei Bögen.
- AA** *Bei grösser, als D max., bitte benützen Sie eine Abstützung (CMI, CSC, etc.) alle Y Elemente.*
- B** **Maximale afstand tussen twee bochten of twee T-stukken :**
- D max. :** Maximale afstand tussen twee bochten zonder beugel (in meter).
- Y max. :** Maximaal aantal elementen tussen twee bochten.
Boven D max.; een beugel (CMI, CSC, etc.) bij elke Y elementen toepassen.
- S** **Distancia máxima entre dos codos o dos tes :**
- D max. :** Distancia máxima entre dos codos sin abrazadera de recuperación (en metros).
- P** **Y max. :** Número de elementos máximo entre dos codos.
Por encima de D max., añadir un accesorio de suspensión (CMI, CSC, etc.) todos los Y elementos.
- I** **Distanza massima tra due curve o due allacciamenti a T :**
- CH** **D max. :** distanza massima tra due curve senza fascetta di sostegno (in metri).
- Y max. :** numero massimo di elementi tra due curve.
Oltre D max. aggiungere un accessorio di sospensione (CMI, CSC, ecc.) ogni Y elementi.

	fig.	THERM+ GEP 50										THERM+ GEP 100					
		Ø															
		150	200	250	300	350	400	450	500	600	150	200	250	300	350	400	
D max.	1, 2, 3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
Y max.		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	

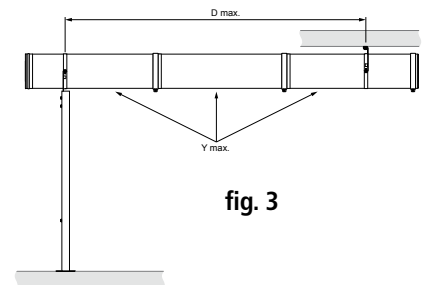


fig. 3

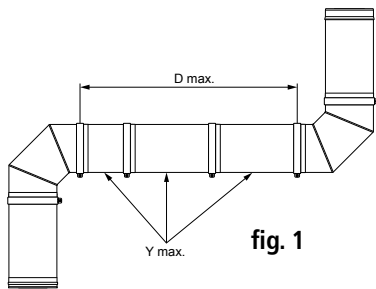


fig. 1

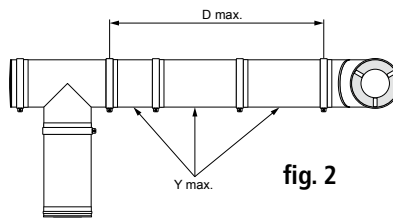


fig. 2

- F** **B** **CH** **Dépassement** (H en mètres)
- GB** **Free standing height** (H in meters)
- D** **CH** **AA** **Höhe über letzter Halterung** (H in Meter)
- B** **NL** **Uitmondingen** (H in meter)
- S** **P** **Adelantamiento** (H en metros)
- I** **CH** **Sporgenza** (H in metri)

	fig.	THERM+ GEP 50/100									
		Ø									
		150	200	250	300	350	400	450	500	600	
H max.	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
Y max.		3	3	3	3	3	3	3	3	3	
H1 max.	5	3	3	3	3	3	3	3	3	3	

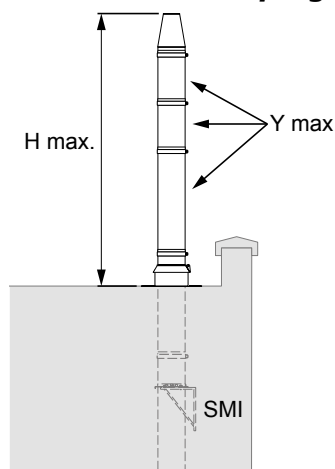


fig. 4

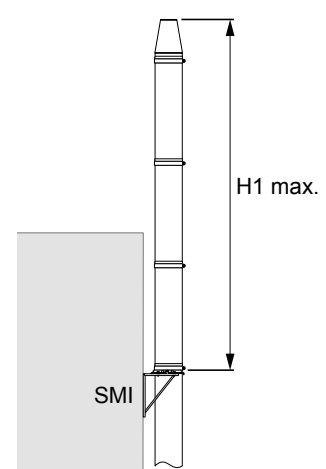


fig. 5

- F** **B** **CH** **Y max. :** Nombre d'éléments maximum au-dessus du dernier support / de l'étanchéité de toiture
- GB** **Y max. :** Maximum number of lengths above of the last support / flashing
- D** **CH** **AA** **Y max. :** Maximale Elementenzahl oberhalb der letzten Halterung / der Dacheindichtung
- B** **NL** **Y max. :** Maximaal aantal elementen vanaf de laatste steun / bovendaks berekend
- S** **P** **Y max. :** Número de elementos máximo por encima del último soporte / de estanquidad de techo
- I** **CH** **Y max. :** Numero massimo di elementi al di sopra dell'ultimo supporto / dalla tenuta stagna del tetto

F B CH **Résistance à la compression** (en mètres)

GB **Compressive strength** (in meters)

D CH AA **Drucklast** (in Meter)

B NL **Trekkracht weerstand** (in meter)

S P **Resistencia a la compresión** (en metros)

I CH **Resistenza alla compressione** (in metri)

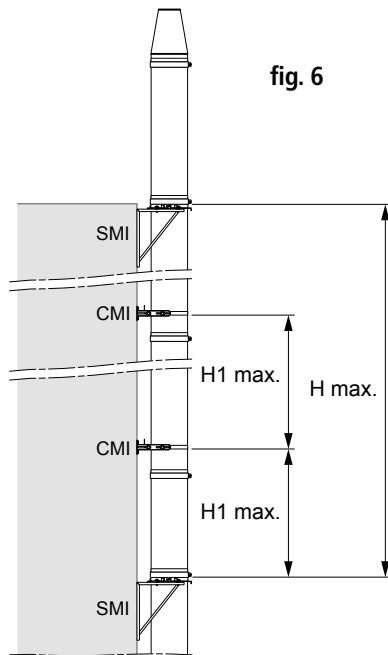


fig. 6

fig.	THERM+ GEP 50								THERM+ GEP 100						
	Ø														
	150	200	250	300	350	400	450	500	600	150	200	250	300	350	400
H max. SMI	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
H1 max. CMI	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

F B CH **Entretien**

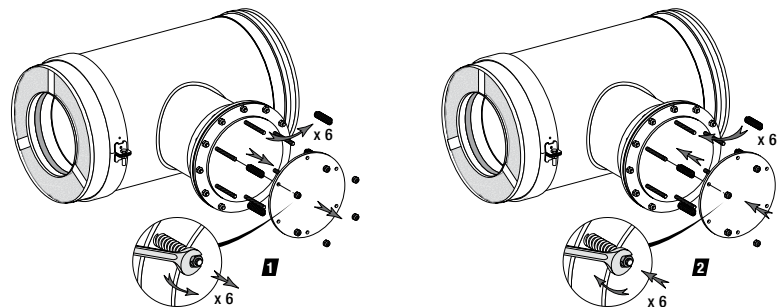
GB **Maintenance**

D CH AA **Reinigung**

B NL **Onderhoud**

S P **Mantenimiento**

I CH **Manutenzione**



F B CH Maintenance annuelle TECV, TEAE : remplacement des ressorts du clapet et joint d'étanchéité (Kit réf.KIT MAINT GEP, code article : 29000002)

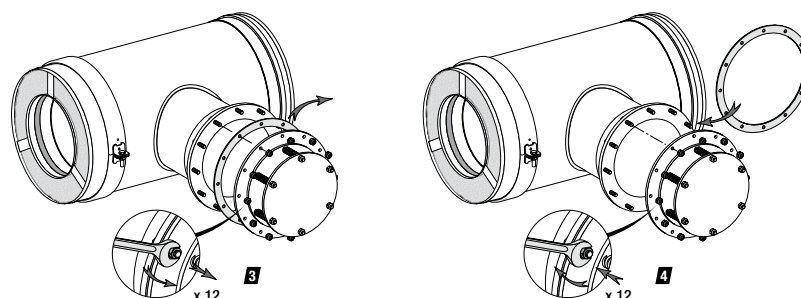
GB We advise that the springs and seals of the TECV and TEAE are changed as part of the yearly maintenance. (Kit réf.KIT MAINT GEP, article code : 29000002)

D CH AA Jährliche Reinigung der Spezialklappen TECV und TEAE: die Klappefeder und die Dichtung ersetzen. (Kit ref.KIT MAINT GEP, Artikel Nr : 29000002)

B NL Onderhoud TECV, TEAE : Wij stellen voor om de veren elk jaar in het kader van het onderhoud te vervangen.

S P Mantenimiento anual del TECV, TEAE : se debe cambiar los resortes de la valvula y la junta de estanqueidad (referencia del kit : KIT MAINT° GEP, 29000002)

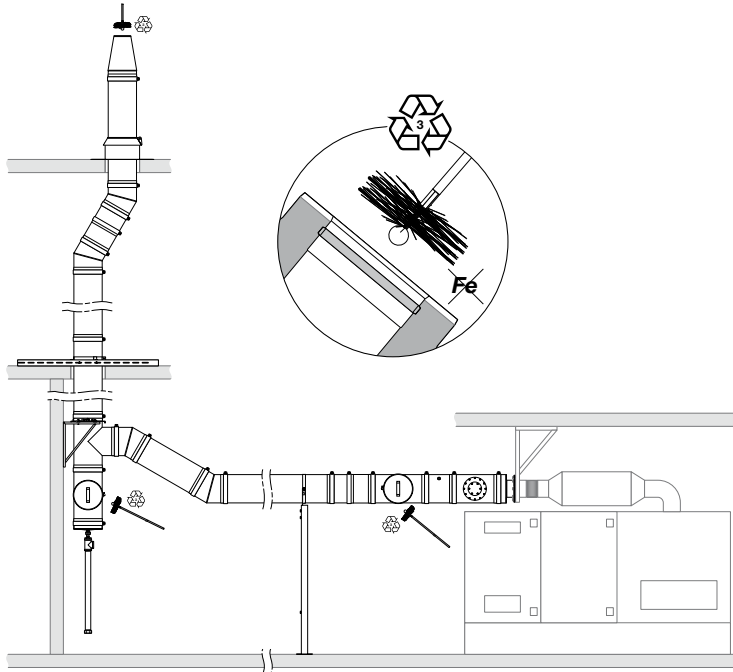
I CH Manutenzione annuale TECV, TEAE : consigliata la sostituzione delle guarnizioni della valvola e del giunto a tenuta stagna (ref. KIT MAINT GEP, 29000002)



F B CH **Entretien**
GB **Maintenance**

D CH AA **Reinigung**
B NL **Onderhoud**

S P **Mantenimiento**
I CH **Manutenzione**



F B CH Plaque signalétique obligatoire, à compléter et à apposer sur / à proximité immédiate de chaque installation

GB Require the following label, to be attached to or closed to the chimney

D CH AA Das gelieferte Anlagenschild muss unbedingt auf (oder in unmittelbarer Nähe) dem installierten Schornstein befestigt werden

B NL Ledere installatie moet voorzien zijn van een typeplaat

S P Placa de señalización obligatoria, a poner próxima a cada instalación

I CH Placca segnaletica obbligatoria da apporre su / o in prossimità immediata di ogni installazione

A rectangular label for Poujoulat chimneys. It features the Poujoulat logo and the text 'THERM+ GEP Chimney/Schornstein/Kominä EN 1443'. There are checkboxes for model numbers: THERM+ GEP50, THERM+ GEP100, T600 H1 D2 050, T600 H1 D2 075, and T600 H1 D2 0100. It includes fields for installer name, address, date of installation, and distance to combustible materials. A QR code is labeled 'CAT-CHECK A LINK FOR LIFE' with instructions to scan it. The website 'www.catcheck.poujoulat.com' is also listed.

F B CH Cette notice de pose contient l'essentiel des informations nécessaires sur le chantier. D'autres informations techniques sur les produits sont disponibles dans les documentations, le guide tarif, le site internet. La société Poujoulat se réserve le droit, à tout moment, de modifier tout ou partie d'un produit ou d'une gamme de produits et ce, dans le cadre de l'évolution technique et dans l'intérêt des clients.

GB The essential information for installation on site is in this notice. Other informations on these products are available in the brochure, price list and on our website. In the customer's interest, Poujoulat retains the right to make changes to their range of product in order to improve them in accordance with technical developments.

D CH AA Diese Montageanleitung beträgt die hauptsächlichsten, auf der Baustelle notwendigen Informationen. Weitere technische Informationen über die Produkte sind in den Prospekten, in den Preislisten und auf der Website verfügbar. Die FA POUJOLAT behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit die Produkte oder Produktreihen teilweise oder ganz zu ändern, im Rahmen der technischen Entwicklungen und im Interesse seiner Kundschaft.

B NL Met de inhoud van dit installatievoorschrift kan een verantwoorde installatie gebouwd worden. Voor alle overige technische vragen verwijzen wij naar onze folder, prijslijst en website. Poujoulat SA kan ten alle tijde een product wijzigen ter verbetering van techniek en voordeel voor de gebruiker.

S P Esta nota de instalación contiene lo esencial de las informaciones necesarias en las obras. Otras informaciones técnicas sobre los productos, están disponibles en los catálogos, la tarifa y el sitio web. La empresa Poujoulat se reserva el derecho de modificar todo o parte de un producto o una gama de productos, en el ámbito de la evolución técnica y para el interés de los clientes, sin previo aviso.

I CH Queste istruzioni per l'installazione contengono le informazioni essenziali necessarie sul cantiere. Altre informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sui cataloghi, sul listino e sul sito internet. La Società Poujoulat si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte un prodotto o gamma di prodotti e ciò nel quadro dell'evoluzione tecnica e nell'interesse dei clienti.